UCL Université catholique de Louvain

LGLOR2643

2015-2016

Aramaic A (seminar)

5.0 credits	15.0 h + 15.0 h	1q	This biannual course is taught on years 2015-2016, 2017-2018, ...

Teacher(s) :	Haelewyck Jean-Claude ;
Language :	Français
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Inline resources:	/
Prerequisites :	LGLOR1641 and/or LGLOR1642.
Main themes :	Mastery of detailed notions of the grammar of Aramean. Alternately with LGLOR2644, this course deals with the following themes: - a commented translation of extracts of Targums, of papyri from Elephantine and of Qumran texts (15 hours of course); - personal translation of extracts of Targums or Qumran texts (15 hours of exercises).
Aims :	At the end of this course, the student will be capable of translating (with a dictionary) Aramean documents found in Egypt (Hermopolis, Elephantine), at Qumran or extracts of Targums. *The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".*
Evaluation methods :	Oral exam.
Teaching methods :	The course is not in the form of lectures: students must have prepared the texts; their preparation will be discussed and improved during the course.
Content :	The course permits further and deeper study and practice of the language studied in the first cycle. The texts studied vary from year to year and come from different epochs, historical contexts and literary genres: - study of papyri discovered in Egypt, and of Aramean documents discovered at Qumran; - comparison of different Aramean dialects of the first century B.C. up to the 6th century A.D. (e.g. Targums of Genesis, with analysis of the special forms of Neofiti, of the Pseudo-Jonathan, of fragmentary Palestinian Targums and of the Samaritan Targum).
Bibliography :	- M. Jastrow, A Dictionary of the Targumin etc.; - G. Dalman, Grammatik des jüdisch-palästinischen Aramäisch (surtout pour les tableaux) ; - J. Hoftijzer - K. Jongeling, A Dictionary of North-West Semitic Inscriptions.
Other infos :	/
Faculty or entity in charge:	GLOR

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)

Intitulé du programme	Sigle	Credits	Prerequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] in Ancient Languages and Letters: Oriental Studies	HORI2M	5	-	
Master [60] in Ancient Languages and Letters : Oriental Studies	HORI2M1	5	-	
Master [120] in Ancient Languages and Letters: Classics	CLAS2M	5	-	